

Zásady ochrany osobných údajov

Vážení klienti,

aby sme ako cestovná kancelária mohli pre Vás organizovať zájazdy, potrebujeme Vaše osobné údaje. Na iné účely nám môžete Vaše osobné údaje poskytnúť aj na základe súhlasu. Bezpečnosť Vašich údajov a ich spracúvanie zákonným spôsobom je pre nás prvoradé. Tu sa dozviete, ako Vaše osobné údaje spracúvame a ako dosiahneme ich bezpečnosť.

1. Kto sme?

Vaše osobné údaje spracúva naša cestovná kancelária - spoločnosť MOMENT travel agency s. r. o., so sídlom: Slnečná 263/15, 044 31 Sokol, Slovenská republika, IČO: 56 277 873, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, vložka číslo: 59704/V (ďalej len „**prevádzkovateľ**“ alebo „**MOMENT**“).

2. Aké osobné údaje spracúvame?

Aby sme mohli pre Vás organizovať zájazdy a prípadne Vám zabezpečiť aj doplnkové služby ako napríklad poistenie, spracúvame Vaše osobné údaje v rozsahu: titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého a prípadne prechodného pobytu, typ a číslo cestovného dokladu (vrátane skenu), telefónne číslo, elektronická adresa, údaje o zájazde. Tieto údaje spracúvame aj o osobách, v prospech ktorých sa zmluva o zájazde uzatvára.

Na marketingové účely MOMENT-u na základe Vášho súhlasu spracúvame Vaše osobné údaje v rozsahu: titul, meno, priezvisko, korešpondenčná adresa, telefónne číslo a elektronická adresa, prípadne aj fotografie (obrazové snímky) a videá (obrazové, zvukové a obrazovo zvukové záznamy).

Na účel archivovania spomienok zo zájazdov na základe Vášho súhlasu spracúvame Vaše osobné údaje v rozsahu: fotografie (obrazové snímky) a videá (obrazové, zvukové a obrazovo zvukové záznamy).

3. Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje spracúvame za účelom organizovania zájazdov a zabezpečenia doplnkových služieb. Na základe Vášho súhlasu spracúvame Vaše osobné údaje na marketingové účely MOMENT-u, najmä na účely poskytnutia informácií o aktuálnych zájazdoch a produktoch MOMENT-u a/alebo na účely archivovania spomienok zo zájazdov.

4. Na akom právnom základe osobné údaje spracúvame?

Podľa § 13 písm. b) zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“) a čl. 6 ods. 1 písm. b) nariadenia EPaR (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov; ďalej len „**Nariadenie**“) vykonávame spracúvanie osobných údajov, ktoré sú nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, t.j. na základe zmluvy o zájazde alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy o zájazde na základe žiadosti dotknutej osoby, a to na účely organizovania zájazdov a zabezpečenia doplnkových služieb. V takom prípade je dotknutá osoba povinná nám poskytnúť uvedené osobné údaje, pričom ide o zmluvnú povinnosť. Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na tento účel aj z dôvodu, že spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná (§ 13 písm. c) Zákona a čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia).

V prípade, ak dotknutá osoba odmietne poskytnúť prevádzkovateľovi osobné údaje požadované pre účel plnenia zmluvných povinností prevádzkovateľa alebo na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, prevádzkovateľ nemá povinnosť uzatvoriť s dotknutou osobou zmluvu o zájazde, resp. inú zmluvu a ani poskytnúť žiadne ďalšie služby.

Na marketingové účely MOMENT-u a/alebo na účely archivovania spomienok zo zájazdov spracúvame Vaše osobné údaje na základe § 13 písm. a) Zákona a čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, t.j. na základe Vášho súhlasu.

5. Cookies

Cookies sú malé textové súbory, ktoré zlepšujú používanie webovej stránky napríklad tým, že umožňujú rozpoznať predchádzajúcich návštevníkov pri prihlasovaní do užívateľského prostredia, zapamätaním voľby návštevníka pri otváraní nového okna, pri meraní návštevnosti webovej stránky alebo spôsobu jej využívania s cieľom jej užívateľského zlepšovania. Naša webová stránka (<https://ckmoment.sk/>) používa súbory cookies na účely zapamätania nastavení používateľa a na lepšie prispôbenie webových stránok záujmom návštevníka. Informácie týkajúce sa súborov cookies sa nepoužívajú na to, aby Vás osobitne identifikovali. Používame iba nevyhnutné cookies, ktoré umožňujú základné funkcie fungovania našej webovej stránky a bezpečný prístup k webovej stránke. Naša webová stránka nemôže bez týchto cookies fungovať. K takémuto spracúvaniu údajov dochádza v súlade so zákonom č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov. Údaje nebudú zdieľané s tretími stranami ani prenášané do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií. Ide o technické cookies, preto nie je možné súbory cookies vymazať. Môžete však nastaviť prehliadač, aby vás upozornil, keď dostanete nový súbor cookie, alebo ich úplne zablokovať.

6. Ako nám môžete poskytnúť Vaše (aktuálne) osobné údaje?

Vaše osobné údaje nám môžete poskytnúť niektorým z týchto spôsobov:

- e-mailom na e-mailovú adresu: info@ckmoment.sk;
- písomným oznámením na adresu sídla našej spoločnosti: MOMENT travel agency s. r. o., Slnecná 263/15, 044 31 Sokol, Slovenská republika;
- telefonicky na číslo: +421904258428.

Osobné údaje nám získavame priamo od Vás ako dotknutej osoby, prípadne od Vášho spolucestujúceho alebo rodinného príslušníka. Svoje osobné údaje nám poskytnete dobrovoľne vyplnením kontaktného formulára na našej webovej stránke, e-mailom alebo poštovou komunikáciou, prípadne sa s nami skontaktuje cez sociálne siete.

7. Ako môžete súhlas odvolať?

Súhlas so spracúvaním osobných údajov, ktorý ste nám poskytli, môžete kedykoľvek odvolať. Súhlas môžete odvolať zaslaním oznámenia prostredníctvom:

- e-mailu na e-mailovú adresu: info@ckmoment.sk;
- písomného oznámenia na adresu sídla našej spoločnosti: MOMENT travel agency s. r. o., Slnecná 263/15, 044 31 Sokol, Slovenská republika.

8. Komu Vaše údaje poskytujeme?

Vaše osobné údaje budú alebo môžu byť poskytnuté nasledovným príjemcom: subjekty poskytujúce ubytovanie, dopravu a stravu, sprievodcovia, spolupracujúce cestovné kancelárie a agentúry, ambasády a zastupiteľstvá, poskytovatelia IT služieb, poskytovatelia účtovných služieb, advokát, exekútor, notár, dražobná spoločnosť, súd, orgány činné v trestnom konaní, poisťovňa, banka, orgány verejnej moci a subjekty, ktorým je prevádzkovateľ povinný poskytnúť osobné údaje na základe zákona.

9. Ako dlho uchováваме Vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje sú spracovávané na účel - organizovanie zájazdov a zabezpečenie doplnkových služieb podľa príslušnej zmluvy o zajazde na obdobie počas konania zájazdu a následne na dobu 10 rokov plynúcu od prvého dňa roka nasledujúceho po tom, ako sa konal zájazd.

Vaše osobné údaje na účel - na marketingové účely MOMENT-u a/alebo na účely archivovania spomienok zo zájazdov spracúvame po dobu 10 rokov plynúcu od prvého dňa roka nasledujúceho po tom, ako nám bol udelený súhlas alebo do doby odvolania súhlasu.

Po uplynutí uvedenej doby budú osobné údaje vymazané, ak ich uchovávanie nebude vyžadované v zmysle príslušných právnych predpisov SR.

10. Kam prenášame Vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje zamýšľame na účely organizovania zájazdov a zabezpečenia doplnkových služieb preniesť do tretích krajín (t.j. aj mimo EÚ a EHP), kde sa bude zájazd organizovať a cez ktoré bude prebiehať tranzit, príp. pri vybavovaní víz (ide o krajiny celého sveta a o konkrétnej krajine je klient informovaný pri uzatváraní zmluvy o zájazde, keď si vyberá krajinu, do ktorej bude cestovať), avšak len v prípade, keď je to nevyhnutné pre ubytovanie klientov, resp. transport a zväčša len do tretích krajín, kde existuje rozhodnutie Komisie o primeranosti. Ak neexistuje rozhodnutie Komisie o primeranosti, prenos osobných údajov do tretej krajiny sa môže uskutočniť len vtedy, ak sa poskytnú primerané záruky ochrany osobných údajov. Poskytovanie osobných údajov do tretej krajiny je nevyhnutné na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby, pričom prenos osobných údajov je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou. Vaše osobné údaje však nezamýšľame preniesť medzinárodným organizáciám.

Vaše osobné údaje na marketingové účely MOMENT-u a/alebo na účely archivovania spomienok zo zájazdov môžu byť prenesené do tretích krajín, či medzinárodným organizáciám, keďže zamýšľame používať sociálne siete Facebook, Instagram, Threads a WhatsApp. Tieto sociálne siete prevádzkuje spoločnosť Meta (Meta Platforms, Inc. so sídlom v Menlo Parku v Kalifornii). Spoločnosť Meta však využíva na medzinárodné prenosy údajov vhodné mechanizmy a dbá na to, aby boli pri prenose informácií vždy zavedené primerané záruky. Napríklad pri prenose cez verejné siete šifruje informácie, aby boli chránené pred neautorizovaným prístupom. Podrobnosti sú uvedené na webovej stránke: <https://www.facebook.com/privacy/center/>.

Keďže môžu byť údaje užívateľov spracúvané aj mimo EÚ a EHP, môže to mať za následok riziká pre užívateľa, pretože napr. vymáhanie práv užívateľov môže byť náročnejšie.

11. Na koho sa môžete obrátiť?

Ak máte akékoľvek otázky či podnety týkajúce sa osobných údajov, môžete sa na nás obrátiť:

- e-mailom na e-mailovú adresu: info@ckmoment.sk;
- písomne na adresu sídla našej spoločnosti: MOMENT travel agency s. r. o., Slnecná 263/15, 044 31 Sokol, Slovenská republika;
- telefonicky na číslo: +421904258428.

12. Nie ste spokojný?

Ak nie ste spokojný s tým, ako spracúvame Vaše osobné údaje, môžete nám dať o tom vedieť na email: info@ckmoment.sk. Tiež máte možnosť podať návrh na začatie konania podľa § 100 Zákona na Úrad na ochranu osobných údajov, ak si myslíte, že Vaše osobné údaje spracúvame nezákonne, resp. sa domnievate, že ste boli dotknutý na svojich právach.

13. Ako spracúvame Vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje spracúvame v elektronickej a listinnej forme. Vaše osobné údaje na marketingové účely MOMENT-u môžu byť aj predmetom automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania. Ide o spracúvanie osobných údajov, pri ktorom sú používané automatické informačné systémy, ako napr. software alebo webové aplikácie, pričom ide o zasielanie adresných ponúk jednotlivým klientom. Dotknutá osoba má právo na to, aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní osobných údajov vrátane profilovania a ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týkajú alebo ju obdobne významne ovplyvňujú.

K Vaším osobným údajom majú prístup naši zamestnanci, avšak len v rozsahu nevyhnutnom na výkon ich práce. Všetci naši zamestnanci boli poučení o ochrane osobných údajov.

14. Ako zabezpečíme ochranu Vašich osobných údajov?

Bezpečnosť Vašich osobných údajov je pre nás prvoradá. Aby sme zabezpečili ochranu Vašich osobných údajov, prijali sme potrebné technické a organizačné opatrenia. Všetky Vaše osobné údaje sú na serveri našej spoločnosti, nachádzajúcom sa na území SR, šifrované a chránené prístupovými heslami a v listinnej podobe uložené v uzamknutej miestnosti.

15. Záverečné ustanovenia

Tieto zásady ochrany osobných údajov nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom ich zverejnenia dňa **27.05.2025**.

Vyhradzujeme si právo tieto zásady zmeniť, ak dôjde k zmene spracúvania osobných údajov v našej spoločnosti. O každej zmene budete informovaný písomne alebo zverejnením na našom webovom sídle: <https://ckmoment.sk/>.

Poučenie o právach

Bezpečnosť Vašich osobných údajov a ich spracúvanie zákonným spôsobom je pre nás prvoradé. Tu sa dozviete, aké máte práva a čo môžete od nás požadovať.

Aké máte práva?

a) Právo na prístup k údajom

Máte právo vedieť, či spracúvame Vaše osobné údaje. Pokiaľ tieto spracúvame, môžete nás požiadať o prístup k údajom. Na základe Vašej žiadosti vydáme potvrdenie s informáciami o spracúvaní Vašich osobných údajov našou spoločnosťou.

b) Právo na opravu

Máte právo na to, aby Vaše osobné údaje, ktoré spracúvame, boli správne, úplné a aktuálne. Pokiaľ sú Vaše osobné údaje nesprávne alebo neaktuálne, môžete nás požiadať o opravu alebo doplnenie.

c) Právo na vymazanie

Za určitých okolností máte právo, aby sme Vaše osobné údaje vymazali. O vymazanie Vašich údajov nás môžete požiadať kedykoľvek. Vaše osobné údaje vymažeme, ak:

- už Vaše osobné údaje nepotrebujeme pre účel, na ktorý ste nám ich poskytli;
- odvoláte svoj súhlas;
- namietate voči spracúvaniu Vašich osobných údajov;
- spracúvame Vaše osobné údaje nezákonne;
- osobné údaje musia byť vymazané, aby sa tým splnila zákonná povinnosť;
- ak ste dieťa, príp. rodič dieťaťa, ktoré súhlasilo so spracúvaním osobných údajov cez internet.

d) Právo na obmedzenie spracúvania

Môžete nás požiadať, aby sme obmedzili spracúvanie Vašich osobných údajov. Pokiaľ Vašej žiadosti vyhovieme, Vaše osobné údaje budeme iba uchovávať a ďalej s nimi pracovať nebudeme. K obmedzeniu spracúvania Vašich údajov dôjde, ak:

- nám oznámite, že Vaše osobné údaje sú nesprávne, a to až dokým neoveríme ich správnosť;
- spracúvame Vaše osobné údaje nezákonne, avšak vy nesúhlasíte s ich vymazaním a na miesto toho žiadate, aby sme spracúvanie Vašich osobných údajov len obmedzili;
- Vaše údaje už nepotrebujeme, ale potrebujete ich vy na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie svojich práv;
- namietate voči spracúvaniu Vašich osobných údajov, a to až kým neoveríme, či naše oprávnené záujmy prevažujú nad Vašimi dôvodmi.

e) Právo na prenosnosť údajov

Máte právo žiadať, aby sme Vám poskytli Vaše osobné údaje v elektronickej forme, ktorá Vám umožní ľahko si preniesť údaje do inej spoločnosti. Tiež nás môžete požiadať, aby sme Vaše osobné údaje preniesli vybranej spoločnosti priamo my, pokiaľ je to technicky možné.

f) Právo namietat'

Máte právo namietat', že spracúvame Vaše osobné údaje. Ak Vaše osobné údaje spracúvame na účely priameho marketingu, môžete namietat' ich spracúvanie kedykoľvek. Na základe námietky Vaše osobné údaje vymažeme. Ak Vaše osobné údaje spracúvame v nasledovných prípadoch:

- na plnenie úlohy vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci,
- z dôvodu nášho oprávneného záujmu,
- vytvárania zákazníckeho profilu,

môžete namietat' ich spracúvanie, ak máte na to osobné dôvody.

Ako môžete tieto práva vykonávať?

S Vašou žiadosťou sa môžete na nás obrátiť niektorým z týchto spôsobov:

- e-mailom na e-mailovú adresu: info@ckmoment.sk;
- písomne na adresu sídla našej spoločnosti: MOMENT travel agency s. r. o., Slnecná 263/15, 044 31 Sokol', Slovenská republika;
- telefonicky na číslo: +421904258428.

Všetkými Vašimi žiadosťami sa budeme zaoberať a o výsledku jej vybavenia Vás budeme informovať rovnakým spôsobom, ako žiadosť podáte, ak nepožiadate o iný spôsob, a to v lehote jedného mesiaca od doručenia žiadosti.

Aktuálne znenie zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov nájdete tu:

<https://www.slov-lex.sk/ezbierky/pravne-predpisy/SK/ZZ/2018/18/20240701>

Aktuálne znenie nariadenia EPaR (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) nájdete tu:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0679-20160504>

Informácie o prenose osobných údajov do tretích krajín:

<https://dataprotection.gov.sk/sk/prevadzkovatelia/prenos-osobnych-udajov/>

Team cestovnej kancelárie MOMENT travel agency s. r. o.